



GKN SINTER METALS



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA  
VIA INDUSTRIALE  
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ  
SAND IN TAUFERS  
ITALY

Doc. di traspo: 20181999  
Data 20.Marzo.2023  
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

Bill To 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Destinaz. sped 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Polizza di car 100180691  
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER  
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249  
Our Supplier Number 91017854  
DUNS Number 428432348  
Logistic Contact Balzarini Maximilian

Vettore/LSP  
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

GKN Articolo

Descrizione

Quant. sped. Unità

FP B3201 100118913 CCP Top Cover 11520,00 pz  
Articolo cliente 2517204802#f GKN Numero ordine 100000828 / 1  
Ordine cliente 550004615201 Order Line / Seq  
Lotto 100118913 Commodity Code 84839089  
100118913 3840 pc  
Packages 120 Pcs/Package 96

Returnable Packaging Items

| GKN Articolo | Articolo cliente | Quantità |
|--------------|------------------|----------|
| 900051       |                  | 6        |
| 900052       |                  | 120      |
| 900053       |                  | 6        |
| 900060       |                  | 120      |

KUEHNE+NAGEL s.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

KUEHNE+NAGEL s.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Quantità dichiarata: 11520

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 6

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 24.3.23

Firma

24 MAR 2023

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

| Peso totale | Peso netto | U m. | Number of Pallets | Numero imballaggi | Firma vettore/LSP |
|-------------|------------|------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 1280,37     | 855,82     | kg   | 6                 | 120               |                   |

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>  
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)  
Vat-ID, Part.Iva,Cod.fisc.,Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210  
Email: [info.italy@gknpm.com](mailto:info.italy@gknpm.com) - Internet: [www.gknpm.com](http://www.gknpm.com) - PEC: [gknsintermetals@legalmail.it](mailto:gknsintermetals@legalmail.it)  
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 I.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045  
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT>MORE

rosa = Exemplar für Absender rose = Exempleaire de l'expéditeur rosa = Exemplar per mittente rosa = Exemplar per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for sender  
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exempleaire du destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blau = Exemplar per destinataro blue = Copy for consignee blaau = Exemplar for modtager  
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exempleaire du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder verde = Exemplar per transportatore verde = Copy for carrier green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrer

|                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--|---------------------------|--|-------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b><br>Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br><b>FILIALE:</b><br>Via Industria, 3<br>I-39032 CAMPO TURES (BZ) |  |                                                    |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br><b>2928</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Maximilian PT S.p.A.<br>Via della Industria 4<br>I-39032 Campo Tures BA                                                                         |  |                                                    |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>D-71634 Ludwigsburg<br>Baden-Württemberg                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu: I-39032 Campo Tures BA<br>Land/Pays: ITALY<br><b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b>                                                   |  |                                                    |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übergabe der Fracht<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu: 39031 BRUNICO (BZ)<br>Land/Pays: FILIALE:<br>Via Industria, 3<br>Datum/Date: I-39032 CAMPO TURES (BZ)            |  |                                                    |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br>packing slips                                                                                                                                                                |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros                                                                                                                                                                              |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <b>9</b> Offiz. Benennung i. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                    |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg                                                                                                                                                                       |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |  |                           |  |                                     |  |
| 42 21101                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                    |  | CMR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  | 10.1331                                                                                                                                                                                                               |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN                                                                                                                                                                                                      |  | <b>Ben. s. Nr. 9</b><br>Nom voit N°9               |  | <b>Gefahrzettelnummer-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                          |  | <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br>Code de restriction en tunnels                |  | <b>19 zu zahlen vom:</b><br>A payer par:                                                                                                                                                                              |  | <b>Absender</b><br>L'expéditeur     |  | <b>Währung</b><br>Monnaie |  | <b>Empfänger</b><br>Le Destinataire |  |
| UN                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  | Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                      |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                          |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                                             |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                    |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br>GKN SINTER METALS S.p.A.<br>am<br>le 7.7.2023                                                                                                                                            |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br>am<br>le                                                                                                                                                                  |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>22</b> Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br><b>FILIALE:</b><br>Via Industria, 3<br>I-39032 CAMPO TURES (BZ)                                                                                                          |  |                                                    |  | <b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                    |  | Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur) |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                |  |                                                    |  | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>(Signature et timbre du destinataire)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen                                                                                                                                                                |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| von bis km                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</b>                                                                                                                                                                                 |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Art Anzahl Kein Tausch Tausch                                                                                                                                                                                                      |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Euro-Palette                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</b>                                                                                                                                                                              |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Art Anzahl Kein Tausch Tausch                                                                                                                                                                                                      |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Euro-Palette                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                        |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg                                                                                                                                                                                     |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Kfz                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                      |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                   |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input checked="" type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                          |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                    |  |                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |

Best-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliustr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11/991 99-0 - E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de

21+22  
1-15  
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
Anweisung des Absenders.  
Signature et timbre de l'expéditeur.  
Signature et timbre du transporteur.  
Signature et timbre du destinataire.

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile des Rückfrachtbriefs anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1. ADR  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.